



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 1/18



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 1/18

ФАКУЛЬТЕТ МЕДИЦИНЫ
УЧЕБНЫЙ ПЛАН 0912.1 МЕДИЦИНА
КАФЕДРА СОВРЕМЕННЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДЕНО

на заседании Комиссии по обеспечению
качества и оценке учебных программ
Факультета Медицины

Протокол № 1 от 16.09.21

Председатель, др. хаб. мед. наук, доцент
(дидактическая степень, научная степень)

Суман Сергей

(подпись)

УТВЕРЖДЕНО

на заседании Совета Факультета
Медицины III

Протокол № 1 от 21.09.21

Декан Факультета, др. мед. наук, доцент
(дидактическая степень, научная степень)

Бешиу Мирча

(подпись)

УТВЕРЖДЕНО

на заседании Кафедры современных языков

Протокол № 2 от 15.09.2021

Заведующий кафедрой, др. пед. наук, доцент

Ешану-Думназев Даниела

(подпись)

КУРРИКУЛУМ

КУРС АНГЛИЙСКОГО / ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

(для местных студентов)

Интегрированное обучение

Тип курса: Обязательная дисциплина

Учебная программа разработана авторским коллективом: Ешану-Думназев Даниела др. пед. наук, А. Даниел, О. Турмурак.

Кишинев, 2021



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 2/18

I. ВВЕДЕНИЕ

- **Общее представление дисциплины: место и роль курса в формировании определенных компетенций учебной программы/ специальности**
- Курс «Современные языки» занимает значительное место в учебном плане Государственного университета медицины и фармации им. Николая Тестемитану, современные языки (английский и французский) наделены статусом «lingua franca» и являются рабочими языками институтов ЕС. Объединение Болонского процесса и европейских стандартов требует обеспечения качества языка и компетентности как приоритетных задач для интеграции образования на европейском пространстве.
- В соответствии с этими стандартами, курс «Современные языки (терминологический язык)» представляет собой практический курс, разработанный для студентов-медиков для практического применения и активного использования в процессе обучения и работы. Курс «Современные языки» (терминологический язык) направлен на формирование языковых компетенций, установленных Европейской системой уровней владения иностранным языком (CECRL), разработанной Советом Европы. Курс современных языков (терминологический язык) направлен на усвоение необходимой медицинской терминологии, формирование у студентов-фармацевтов стабильных языковых навыков, необходимых для академической мобильности, межкультурной и профессиональной интеграции.
- Формирующая направленность высшего образования и подготовки студентов-медиков являются ориентиром для профессиональной подготовки медицинского персонала для устного общения на иностранном языке, для облегчения общения в международном пространстве, для сотрудничества в области медицины и для достижения конкурентоспособности на рынке труда.

- **Задача куррикулума (цель) в профессиональном обучении**

Изучение одного из иностранных языков в профессиональном аспекте способствует развитию профессиональных способностей, знаний и отношений путем изучения других дисциплин с разнообразным содержанием.

Языки преподавания дисциплины: **английский, французский.**

Аудитория: студенты первого курса, факультета Медицина I, специальность «Медицина».

УПРАВЛЕНИЕ ДИСЦИПЛИНОЙ

Код дисциплины	G.01.O.006 / G.02.O.017
Название дисциплины	Английский язык/ французский язык для молдавских студентов
Ответственный (е) за дисциплину	Д. Ешану-Думназев, А. Давид, О. Тумурук.

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ**

Redacția:	09
Data:	08.09.2021
Pag. 3/18	

Курс	I	Семестр/семестры	I/II
Общее количество часов, включая:			240
Теоретические		Практические работы/лабораторные	
Практические (семинары)	60/ 60	Индивидуальная работа	60/ 60
Форма проверки	Э /Э	Количество кредитов	4+4

II. ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЕ

По окончании курса студент сможет:

✓ *На уровне знания и понимания:*

- знать особенности языка и терминологии в общей зарубежной медицине;
- определять специальные символы и особенности медицинского языка;
- накапливать достоверный специализированный словарь для корректного общения в рамках профессиональной деятельности;
- знать механизмы формирования и особенности профессионального сообщения или оповещения;
- определять грамматические структуры, характерные для профессионально иностранного языка;
- определять медицинский язык для последующего использования лингвистических и коммуникативных навыков (устное и письменное выражение);
- знать основные принципы и понятия общей медицины, необходимые для дальнейшего сотрудничества и участия в международных конференциях / проектах.

✓ *На прикладном уровне:*

- различать и интерпретировать некоторые идеи, проекты, процессы, теоретическое и практическое содержание дисциплины;
- применять навыки чтения (статьи), курсивного (понимание содержания специализированного текста), выборочного (обобщение информации) и общего (полное понимание содержания текста);
- воспроизводить текст на иностранном языке;
- использовать перевод текстов, статей, документов, рецептов на иностранных языках;
- применять письменные и устные языковые навыки в контексте общения врач-пациент, врач-врач;
- развивать возможности отбора, синтеза и обобщения;
- применять знания, полученные в учебных ситуациях: диалоги, проекты, национальные и международные конференции, выступления и т.д.;
- развивать коммуникативные навыки для организации дискуссий, диалогов, тематических дискуссий в профессиональных ситуациях.

✓ *На уровне интеграции:*

- уметь оценивать роль иностранного языка в профессиональном контексте в профессиональной подготовке будущего врача;



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 4/18

- уметь использовать знания и навыки общения в профессиональной среде, используя темы, связанные со здравоохранением, для развития межкультурного и междисциплинарного диалога;
- быть способным применять знания, полученные в исследовательской / письменной деятельности специализированных работ на иностранном языке;
- применять аналитические и обобщающие навыки отбора информации из достоверных источников и представлять её в устной или письменной форме;
- уметь учиться тому, что будет способствовать продвижению на профессиональном поприще.

III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ТРЕБОВАНИЯ

- знать общие положения языка обучения;
- обладать ИТ-компетенциями (использование интернета);
- иметь возможность общаться и работать в команде;
- обладать такими качествами, как: толерантность, сострадание, самостоятельность.

IV. ТЕМАТИКА И ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ

Курсы (лекции), практические работы/лабораторные работы/семинары и индивидуальная работа (Английский язык, I семестр)

Nr. d/o	ТЕМА	Количество часов		
		Лекции	Практ. раб./сем.	Индивидуальная работа
1.	Медицинское образование в Республике Молдова. Государственный университет медицины и фармации имени Николая Тестемицану.		2	2
2.	Николай Тестемицану – прославленный молдавский доктор.		2	2
3.	История медицины.		2	2
4.	Клятва Гиппократу.		2	2
5.	Клетка. Типы клеток. Строение. Определение тканей, органов, систем.		2	2
6.	Человеческое тело. Строение и функции.		2	2
7.	Скелет. Строение и функции.		2	2
8.	Мышечная система. Строение и характеристика. Поперечно-полосатая, гладкая и сердечная мышца. Произвольные и непроизвольные движения.		2	2
9.	Нервная система. Строение и функции нервной системы. Центральная и периферическая нервная система.		2	2
10.	Сердечно-сосудистая система. Строение и функции сердечно-сосудистой системы. Типы сосудов и их характеристика. Строение сердца и основные сосуды.		2	2

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ****Redacția: 09****Data: 08.09.2021****Pag. 5/18**

Nr. d/o	TEMA	Количество часов		
		Лекции	Практ. раб./сем.	Индивидуальная работа
11.	Дыхательная система. Строение и функции дыхательной системы. Определения и термины.		2	2
12.	Пищеварительная система. Пищеварительный тракт. Вспомогательные железы и их функции.		2	2
13.	Значение вкуса. Вкусовые рецепторы.		2	2
14.	Функции радужной оболочки. Факторы сужения и расширения зрачка. Рефлекс приближения и отдаления.		2	2
15.	Медицинские документы. Медицинские отчеты, клинические описания.		2	2
16.	Иммунитет. Типы иммунитета. Иммунизация.		2	2
17.	Микроорганизмы. Бактерии, грибки и вирусы. Особенности и понятия.		2	2
18.	Александр Флеминг. Открытие пенициллина. Исторические справки.		2	2
19.	Рабочий день семейного доктора.		2	2
20.	Работа в стационаре.		2	2
21.	Поликлиника.		2	2
22.	В аптеке. Диалоги.		2	2
23.	Витамины. Жирорастворимые и водорастворимые витамины. Авитаминоз.		2	2
24.	Табак и его алкалоиды. Исторические справки. Последствия употребления табака.		2	2
25.	Медики и хирурги.		2	2
26.	Физическое обследование. Обследование пациента. Наблюдение, перкуссия и аускультация.		2	2
27.	Строение человеческого тела.		2	2
28.	Процедуры и анализы. Определения и понятия.		2	2
29.	Светила медицины. Видные деятели в истории медицины.		2	2
30.	Тест		2	2
	Всего		60	60
	Всего		120	

(Английский язык, II семестр)

Nr.	TEMA	Количество часов
-----	------	------------------

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ****Redacția: 09****Data: 08.09.2021****Pag. 6/18**

d/o		Лекции	Практ. зан/ сем.	Индивидуальная работа
1.	Общественное здоровье в Молдове. ВОЗ и сотрудничество в области медицины.		2	2
2.	Жиры.		2	2
3.	Углеводы.		2	2
4.	Аминокислоты и белки.		2	2
5.	Стероиды.		2	2
6.	Медицинское лечение. Хирургическое лечение. Типы терапий.		2	2
7.	Альтернативная медицина.		2	2
8.	Анамнез. Техника опроса больного.		6	6
9.	Признаки и симптомы болезни.		2	2
10.	Основные медицинские исследования: эндоскопия, рентгенография, ЭКГ и т. д.		4	4
11.	Ревматизм.		2	2
12.	Младенческая экзема.		2	2
13.	Рахит.		2	2
14.	Корь.		2	2
15.	Респираторные заболевания: бронхит и астма.		2	2
16.	Сахарный диабет.		4	4
17.	Инфаркт миокарда.		2	2
18.	Артрит.		2	2
19.	Внематочная беременность.		2	2
20.	СПИД.		2	2
21.	Переносимость лекарственных препаратов.		2	2
22.	Типы зависимостей.		2	2
23.	Оказание первой помощи.		2	2
24.	Домашний уход за больным.		2	2
25.	Медицинская этика.		2	2
26.	Представление данных. Презентация отчетов на конференции. Презентация тематического исследования.		2	2
	Всего		60	60
	Всего		120	

семинары и индивидуальная работа (Французский язык, I-II сем.)

Nr. d/o	TEMA	Количество часов		
		Лекции	Практические работы	Индивидуальная работа

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ**Redacția: **09**Data: **08.09.2021**

Pag. 7/18

Nr. d/o	TEMA	Количество часов		
		Лекции	Практические работы	Индивидуальная работа
1.	Государственный университет медицины и фармации имени Николая Тестемицану.		4	4
2.	Медицинское образование во Франции.		2	2
3.	Рабочий день студента-медика.		4	4
4.	Человеческое тело. Скелет.		4	4
5.	Мышечная система. Состав и характеристики.		4	4
6.	Дыхательная система. Строение и функции дыхательной системы		4	4
7.	Пищеварительная система. Строение и функции пищеварительной системы.		4	4
8.	Нервная система. Строение и функции нервной системы.		4	4
9.	Сердечно-сосудистая система. Строение и функции сердечно-сосудистой системы. Сердце. Малый круг кровообращения. Большой круг кровообращения.		4	4
10.	Пять чувств человека.		4	4
11.	Лекарства (виды лекарств и формы приема).		4	4
12.	Антибиотики.		4	4
13.	Вакцины и вакцинация.		4	4
14.	Витамины.		4	6
15.	Практикум: упражнения и подготовка к финальному тесту.		4	6
16.	Итоговое тестирование.		2	
	Всего I сем.		60	60
	Всего I сем.		120	
	II семестр			
1.	Система здравоохранения и медицинские учреждения. Медицинские специальности.		4	4
2.	Медицинский осмотр. Этапы консультации врача. Типы медицинских осмотров.		4	4
3.	Диагностика и назначение лекарств.		4	4
4.	Практикум: формирование коммуникативным навыков в контексте общения врача и пациента		4	4
5.	Скорая медицинская помощь		4	4
6.	Сердечно-сосудистые заболевания.		4	4

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ**Redacția: **09**Data: **08.09.2021**

Pag. 8/18

Nr. d/o	TEMA	Количество часов		
		Лекции	Практические работы	Индивидуальная работа
7	Борьба с раком продолжается.		4	4
8	Деонтология в медицине. Клятва Гиппократ.		4	4
9	Практикум: формирование компетенций воспроизведения письменного текста		4	4
10	Луи Пастер – величайший французский ученый. Пастер и бешенство.		4	4
11	Фильм: Луи Пастер – портрет мечтателя.		4	4
12	Подготовка хирурга к операции.		4	4
13	Лечение на курортах и спа.		4	4
14	Практикум: формирование компетенций понимания и пересказа содержания научно-публицистического текста.		4	4
15.	Практикум: упражнения и задания для подготовки к итоговому тестированию.		4	6
16.	Итоговое тестирование.		2	
Всего			60	60
Всего				120
Всего				240

V. ОРИЕНТИРОВОЧНЫЕ ЦЕЛИ И ЕДИНИЦЫ СОДЕРЖАНИЯ**(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Цели	Единицы содержания
Модуль 1. Медицинское образование	



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 9/18

Цели

- знать и обсуждать предложенные исторические справки;
- оценивать важность знания и изучения медицинского английского языка;
- понимать и воспроизводить оригинальную версию клятвы Гиппократу на английском языке;
- дифференцировать и применять новые знания и термины в высказываниях и комментариях;
- делать выводы и предоставлять дополнительную информацию, обращаясь к другим научным источникам;
- инициировать дискуссии на изучаемые темы.

Единицы содержания

1. Медицинское образование в Республике Молдова.
Грамматика: Артикль.
2. Государственный университет медицины и фармации имени Николая Тестемицану.
3. Николай Тестемицану – известный молдавский доктор.
Грамматика: Существительное.
4. Клятва Гиппократу.

Модуль 2. Анатомия и физиология человека

- определять и переформулировать новые термины, рассказывать определения клеток, мышц, сосудов, дыхания, пищеварения и т. д.;
- классифицировать на английском языке путем сравнения структуру, свойства и функции каждой системы;
- демонстрировать навыки перевода специализированных медицинских текстов;
- читать текст и сравнивать его с новой информацией из других источников;
- формулировать выводы;
- эффективно общаться в профессиональной медицинской среде.

1. Клетка. Определения и понятия. Типы клеток.
Грамматика: Прилагательное.
2. Скелет. Роль, строение и функции.
Грамматика: Наречие.
3. Мышечная система. Строение и характеристика. Классификация мышц.
4. Нервная система. Строение и функции нервной системы. Центральная и периферическая нервная системы.
Грамматика: Формы настоящего времени.
5. Сердечно-сосудистая система. Строение и функции сердечно-сосудистой системы. Типы сосудов и их характеристика.
6. Дыхательная система. Строение и функция дыхательной системы. Определения и понятия.
Грамматика: Продолжительные времена.
7. Пищеварительная система. Характеристика и функции пищеварительной системы.
8. Сальные железы и их функции.
9. Ощущение вкуса.
Грамматика: Превосходное время.

Модуль 3. Иммунная система

- понимать письменные и устные сообщения на английском языке;

1. Иммуитет. Типы иммуитета. Иммунизация.



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 10/18

Цели

- понимать соответствующую информацию из изучаемого материала;
- выявлять отношения, мнения из услышанного сообщения;
- участвовать в беседах и дискуссиях о важности иммунизации и важных открытиях в области фармацевтики;
- четко и свободно общаться, устно и письменно, в реальных или вымышленных беседах, повседневных ситуациях или личном общении (диалог фармацевта с пациентом);
- письменно обобщать прочитанную или услышанную информацию.

Единицы содержания

- Грамматика:* Прошедшие времена.
2. Микроорганизмы. Бактерии, грибки и вирусы. Характеристики и понятия.
 3. Александр Флеминг. Открытие пенициллина.
 4. Историческая справка и важность вакцинации.

Модуль 4. Клиника и диагностика

- применять и адаптировать другие виды общения к особенностям аудитории / собеседника (формальный / неформальный стиль);
- в письменной форме обобщать прочитанную или услышанную информацию;
- понимать соответствующую информацию из изучаемого материала;
- писать сообщения разных типов, используя медицинскую терминологию;
- уверенно использовать полученную научную информацию, используя новые информационные и коммуникационные технологии.
- *Грамматические задачи.*

Применять правильные грамматические структуры в упражнениях по перефразировке (пересказе) сообщения.

1. Рабочий день семейного доктора. Методы и техники.
2. Работа в стационаре.
Грамматика: Предлог.
3. Работа в амбулатории.
Грамматика: Относительные местоимения.
4. В аптеке
5. Витамины. Типы. Формы.
6. Табак и его алкалоиды. Преимущества и недостатки.
Грамматика: Модальные глаголы.
7. Врачи и хирурги.
8. Физическое обследование. Обследование пациента.
Грамматика: Семейства слов.
9. Строение человеческого тела.
10. Процедуры и анализы. Методы и техники. Светила медицины. Их роль во всемирной медицине.
Грамматика : Префиксы intra- and over-

Модуль 5. Общественное здравоохранение



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 11/18

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

1. Общественное здравоохранение.
2. Общественное здравоохранение в Молдове.
3. ВОЗ и сотрудничество в области медицины.

Грамматика: Формы будущего времени (Future tenses).

Модуль 6. Органическая химия и биохимия

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

1. Жиры.
2. Углеводы.
3. Аминокислоты и протеины.
4. Стероиды.

Грамматика: Прямая и косвенная речь, Причастие (Direct and Indirect speech, Participle).

Модуль 7. Медицинские компетенции

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

1. Медикаментозное лечение. Хирургическое лечение. Типы терапий.
2. Анамнез. Техника опроса больного.
3. Домашний уход за больным.
4. Оказание первой помощи.
5. Медицинская этика.

Грамматика: Complex Object, Complex Subject, Pattern verbs, Passive Voice.

Модуль 8. Медицинские обследования и процедуры

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;

1. Иммунизация и эпидемиология.
2. Скрининг.
3. Эндоскопия.
4. Рентгенография, ЭКГ и т.д.



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 12/18

- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

Грамматика: Начальная форма глагола (инфинитив).

Модуль 9. Семиология и клиника

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

1. Признаки и симптомы болезни.
2. Ревматизм.
3. Младенческая экзема.
4. Рахит.
5. Корь.
6. Респираторные заболевания: бронхит и астма.
7. Сахарный диабет.
8. Инфаркт миокарда.
9. Артрит.
10. Внематочная беременность.
11. СПИД.

Грамматика: Conditional I, Conditional II, Mixed Conditional .

Модуль 10. Фармакология и терапия

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения, относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
- включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

1. Переносимость медикаментов.
2. Реакции на переносимость.
3. Типы зависимости.
4. Виды наркотиков.

Грамматика : Absolute Participle Construction, Gerund.

Модуль 11. Медицинские конференции

- знать новый словарь и правильно произносить представленные термины;
- определять термины и выражения,

1. Виды медицинских конференций
2. Представление данных.
3. Презентация отчетов на конференции.



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 13/18

- относящиеся к предлагаемой теме;
- применять полученные знания при решении упражнений, педагогических записей и тестов;
 - включать изучаемый материал в диалоги, очерки, презентации, научные доклады, свободную дискуссию; текстовое резюме и т. д.

4. Презентация тематического исследования.
Грамматика: Discourse Connectors, Indirect Questions.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Модуль I. Медицинское образование

- представлять сравнительное описание организационных элементов медицинского образования в Молдове и франкоязычных странах;
- представлять рабочий день студента-медика;
- обосновывать важность выбора профессии врача;
- воспроизводить содержание специализированного текста;
- определять изучаемые медицинские термины и характерные черты медицинского образования.

1. Государственный университет медицины и фармации имени Николая Тестемицану.
2. Медицинское образование во Франции и франкоязычных странах.
3. Рабочий день студента-медика.

Грамматика: Артикль, существительное.

Практикум: Формирование компетенций понимания и передачи содержания научно-публицистического медицинского текста.

Модуль II. Анатомия и физиология человека

- определять строение человеческого тела;
- описывать функции внутренних органов;
- определять функции внутренних органов в оригинальном видео-документе;
- сравнивать состояния и вещи
- анализировать специализированный текст.

1. Строение человеческого тела.
2. Скелет.
3. Мышцы.
4. Внутренние органы.
5. Функции сердца.
6. Функции легких.
7. Функции крови.
8. Функции нервной системы и т. д.

Грамматика: Прилагательное. Степени сравнения. Сослагательное наклонение. Повелительное наклонение.

Практикум: занятия на понимание специализированного текста .

Модуль III. Заболевания: симптомы, методы лечения и профилактика

- описывать болезни, используя медицинский язык;
- показывать важность профилактики заболеваний с помощью вакцин, здорового питания и рационального использования лекарств;
- воспроизводить событие в настоящем и прошлом;

1. Грипп.
2. Пневмония.
3. Туберкулез.
4. Вакцины и вакцинация.
5. Витамины.
6. Антибиотики.

Грамматика: Согласование сослагательных времен (план настоящего и прошедшего



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 14/18

- раскрывать подробности о недугах в видео и аудио документах.

времени).

Модуль IV Аспекты современной медицины и заболевания века

- описывать болезни века, используя медицинский язык;
- показывать важность развития медицины и технологий в медицине;
- выражать свои гипотезы, условия и последствия в контексте эволюции медицинской науки;
- анализировать содержание видео и аудио документов о текущих медицинских разработках

1. Сердечно-сосудистые и онкологические заболевания.
2. Пересадка и трансплантация.
3. Чудеса науки и мастерство хирургов. Подготовка хирурга к операции.
4. Анорексия.
5. Зависимость от курения, алкоголя, интернета и т.д.

Грамматика: Сослагательное наклонение. Условное наклонение.

Практикум: занятия на понимание специализированных видеодокументов.

Модуль V. Система здравоохранения

- описывать организацию медицинской службы во Франции и в Республике Молдова;
- приводить примеры случаев неотложной медицинской помощи и первой медицинской помощи;
- устанавливать бальнеоклиматическое лечение на основе оригинальных видео и аудио документов;
- выражать свое мнение, используя глаголы в сослагательном наклонении.

1. Медицинские службы во Франции. Особенности медицинских служб в Молдове.
2. Служба скорой медицинской помощи.
3. Лечение в бальнеоклиматическом стационаре.

Грамматика: Условное наклонение. Сослагательное наклонение.

Модуль VI. Светила медицины

- доказывать важность выдающихся врачей в развитии медицинской науки
- описывать важные события в истории медицины.
- используя необходимые грамматические конструкции, воспроизводить содержание видеодокументов о выдающихся врачах

1. Гиппократ, Луи Пастер, Эдвард Дженнер, Сергей Боткин, Николай Тестемицану, Наталья Георгиу.

Грамматика: Глагол. Начальная форма глагола.

Модуль VII. Аспекты деонтологии в медицине

- определять важность Кодекса медицинской деонтологии;
- произносить клятву Гиппократа;
- выражать действия в будущем времени;
- составлять расписку, приказ.

1. Кодекс медицинской деонтологии.
 2. Клятва Гиппократа.
- Грамматика:* Будущее время во французском языке.

VI. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ (СПЕЦИФИЧЕСКИЕ)



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 15/18

(СК) И ТРАНСВЕРСАЛЬНЫЕ (ТК)) И РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Профессиональные компетенции (специфические) (СК)

CP1. Ответственное исполнение профессиональных обязанностей с применением норм и ценностей профессиональной этики, а также действующего законодательства.

CP5. Междисциплинарная интеграция деятельности врача в коллективе с эффективным использованием всех ресурсов.

Трансверсальные компетенции (ТК)

CT1. Автономность и ответственность в деятельности.

CT2. Эффективное общение и цифровые навыки.

CT4. Личное и профессиональное развитие.

✓ Результаты обучения

- Формирование письменных и устных языковых навыков в контексте общения врач-пациент, врач-врач;
- Развитие способностей понимать письменный текст / речь / устное сообщение;
- Формирование и приобретение навыков базовой лексики и базовой фармацевтической терминологии;
- Развитие и усваивание способностей анализировать и синтезировать информацию из достоверных источников и представлять ее в устной или письменной форме;
- Знакомство студентов с медицинской тематикой, с целью развития межкультурного и междисциплинарного диалога;
- Смогут методически разработать презентацию или описание, подчеркивающее важные моменты и детали, относящиеся к профессиональной сфере;
- Смогут писать четкие и подробные тексты на медицинскую тематику путем обобщения и оценки информации и аргументов, заимствованных из разных источников;
- Смогут строго следовать долгосрочному включению и сложной аргументации при условии, что субъект достаточно хорошо знаком и что общий план воздействия показан с помощью эксплицитных индикаторов.

VII. ИНДИВИДУАЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

№.	Подразумеваемая деятельность	Способы выполнения	Критерии оценивания	Срок выполнения
1.	Разработка тематических лексикографических глоссариев	Составление списков терминологических лексических единиц; Перевод терминологических лексических единиц; Использование	Корректность презентации и перевода терминологических лексических единиц	В течение семестра

**CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ**

Redacția: 09

Data: 08.09.2021

Pag. 16/18

		транскрипционных знаков; Указание семантических и полисемантических валентностей терминологических лексических единиц; Контекстуализация терминологических лексических единиц.		
2.	Тематические проекты	Разработка отчетов, тематических тезисов; Работа с терминологической лексикой; Разработка резюме.	Возможность выделять важную информацию из статей. Корректность представления информации.	В течение семестра
3.	Тематические видеопроекты	Просмотр видеодокументов; Составление списков терминологических лексических единиц; Заполнение контрольных бланков на прослушивание аудио и соответствие услышанного.	Формирование навыка раскрытия содержания видеодокумента.	В течение семестра
4.	Индивидуальные портфолио	Наполнение портфолио информационными, лексическими и грамматическими источниками.	Степень наполненности и независимая деятельность.	В течение семестра
5.	Работа со специализированной прессой	Разработка сводных статей и обзоров.	Степень понимания и отбора научной информации.	В течение семестра

VII. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОЦЕССУ ПРЕПОДАВАНИЯ-ОБУЧЕНИЯ-ОЦЕНИВАНИЯ***Используемые методы преподавания и обучения***

- Воздействие, разговор, упражнения, демонстрация, опрос, эвристическая беседа, мозговой штурм; эксперимент.
- Интерактивные методы, акцентируемые на прагматической стороне общения творческого исследования (атака идей, свободные ассоциации, звездный взрыв, линия стоимости, метод SINELG, график Т, куб, Диаграмма Венна, метод Cinquain);

**Прикладные методические стратегии/технологии**

- **индуктивные стратегии** (от частного к общему);
- **дедуктивные стратегии** (от общего к частному);
- **аналогичные стратегии** (при помощи моделей (образцов));
- **трансдуктивные стратегии**;
- **смешанные стратегии**: индуктивно-дедуктивные и дедуктивно-индуктивные;
- **алгоритмические стратегии**: пояснительно-показательные, интуитивные, выразительные, подражательные, программируемые и алгоритмические;
- **эвристические стратегии** - от развития знаний с помощью собственного мышления, с использованием проблемы, открытия, моделирования, формулировки гипотез, эвристической беседы, следственного эксперимента, атаки идей, используя как эффект стимулирование креативности.

Методы оценивания (включая указание на расчет финальной отметки)

Текущая: фронтальный или персональный опрос;

- тесты;
- решение задач/упражнений;
- анализ тематических исследований;
- ролевые игры на заданные темы;
- проект (метод суммарной оценки);
- портфолио (метод текущей оценки).

Финальная: I сем. – средний балл за год- 50%, тест- 20%, экзамен- 30%.

II сем. – средний балл за год- 50%, тест- 20%, экзамен- 30%.

Способы округления отметок на всех этапах оценивания

Промежуточные отметки (средний балл за год, отметки за экзамен)	Национальная система оценивания	Эквивалент ECTS
1,00-3,00	2	F
3,01-4,99	4	FX
5,00	5	E
5,01-5,50	5,5	
5,51-6,0	6	
6,01-6,50	6,5	D
6,51-7,00	7	
7,01-7,50	7,5	C
7,51-8,00	8	
8,01-8,50	8,5	B
8,51-8,00	9	
9,01-9,50	9,5	A



CD 8.5.1 CURRICULUM DISCIPLINĂ

Redacția:	09
Data:	08.09.2021
Pag. 18/18	

9,51-10,0

10

Средняя годовая оценка и оценки на всех этапах заключительного тестирования (задания, выполненные за компьютером, тесты, устный ответ) – будут включены в расчет согласно шкале оценивания (согласно таблице), а полученная финальная оценка будет проставлена с сотыми и записана в зачетной книжке.

Неявка на экзамен без уважительной причины записывается как “absent” «отсутствие» и соответствует оценке 0 (ноль). Студент имеет право на 2 повторные пересдачи пропущенного экзамена.

VII. РЕКОМЕНДУЕМАЯ БИБЛИОГРАФИЯ:

A. Обязательная:

1. *Support de cours pour les étudiants en Médecine, 2021, auteurs: D. Eșanu-Dumnazeu, A. David, R. Scutelnic (en cours d' édition)*
2. *English in Medicine. V. Dobrovici, I. Bostaca, 1999.*

B. Рекомендованная:

1. *Professional English in use. Eric H. Glendinning, Cambridge University Press, 2007.*
2. *Medical English. Clear & Simple. Melodie Hull, Cranbrook, BC, Canada, 2005.*
3. *Medical terminology simplified. Barbara A. Gylys, Regina M. Masters, DavisPlus, 2010.*
4. *The language of medicine. Davi-Ellen Chabner; Saunders Comp.,1981.*
5. *Melodie Hull , Changing The Paradigm For Medical English Language Teaching*
<https://www.usingenglish.com/articles/changing-paradigm-for-medical-english-language-teaching.html>
6. www.britannica.com
7. *Le français des médecins. Thomas Fassier, Solange Talavera-Goy PUG, 2008.*
8. *Manuel de français pour les étudiants en Médecine I. Ababii-Lupu L., N. Cunitchi, Bejenaru G.,2000.*
9. *Santé médecine.com. Florence Mourlhon-Dallies CLE International, 2004.*
10. *Manuel de langue française pour les sciences et les métiers de la santé. Sous la direction de Ana Coiug, Sophie Le Gal. Editura Medicală Universitară Iuliu Hatieganu, Cluj-Napoca ,2014.*
11. *Les 500 exercices de grammaire.Marie –Pierre Caquineau-Gunduz, Yvonne Delatour, Hachette Livre ,2005.*
12. *Grammaire progressive de Français. Michèle Boularès, Jean-Louis Frérot, CLE-International ,2012.*
13. <http://www.doctissimo.fr>